

FDI

communiqué

LE MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

*Chers Consoeurs, Confrères
et Amis,*

Un événement historique – le premier Congrès dentaire mondial annuel de la FDI en Chine en présence de Madame Wu Yi, Vice-Premier Ministre de Chine, et de la première Présidente de la FDI !

Le Congrès dentaire mondial annuel FDI 2006 en Chine a eu un énorme succès.

Non seulement le congrès de la FDI offre à chacun de ses participants des informations du monde entier, mais aussi il permet de mettre en évidence le statut de la santé bucco-dentaire dans le pays où il se déroule.

Cette année, en Chine, le rôle clé joué par la FDI a été reconnu par la présence, à la Cérémonie inaugurale du Congrès, de Madame Wu Yi, vice-Premier Ministre de Chine et du Ministre de la Santé de Chine.

Durant toute la semaine du congrès, de nombreux articles de presse ont été publiés et des émissions de télévision ont souligné l'importance de la santé bucco-dentaire comme faisant intégralement partie de la santé générale. Un événement communautaire pendant le Congrès et le lancement en Chine du programme *Live.Learn.Laugh.* ont attesté de notre mission qui est "de promouvoir une santé bucco-dentaire et générale optimales pour tous les peuples."

La FDI a reçu un soutien extraordinaire de la population locale, ainsi que du gouvernement chinois et des autorités de Shenzhen. La Cérémonie inaugurale offerte par le gouvernement de Shenzhen, était un événement unique et restera à jamais dans nos mémoires.

Le Parlement dentaire mondial de la FDI a reçu des demandes d'affiliation de dix nouvelles Associations membres. Ceci prouve le dynamisme de la FDI et l'intérêt de nos consœurs et confrères du monde entier à faire partie de notre grande famille. L'union fait la force!

Les Déclarations de principe de la FDI ont fait l'objet de débats avant d'être adoptées par l'Assemblée générale. Dans la recherche de l'excellence, la qualité de nos Déclarations doit



prévaloir à la quantité.

La participation importante au programme scientifique du Congrès de la FDI à Shenzhen reflète la qualité des conférenciers et l'engagement de nos consœurs et confrères à rechercher l'excellence dans leur pratique quotidienne pour le bien-être de leurs patients. La FDI a pu contribuer à sa mission qui est de faire progresser et de promouvoir l'éthique, l'art, la science et la pratique de l'odontologie.

Par ailleurs, l'Exposition dentaire mondiale a permis de voir en première main les différentes et nouvelles technologies et les progrès réalisés en matériaux dentaires, que ce soit en Chine ou ailleurs dans le monde.

Un grand merci au Comité d'organisation local, aux bénévoles des Comités de la FDI, aux collaborateurs du Siège de la FDI et à tous ceux qui se sont impliqués à l'organisation et au succès de ce Congrès.

Je remercie tout spécialement M. Paul Wilson, Directeur de FDI Events, pour son excellent travail.

Et je me réjouis d'avance de vous revoir, tous, l'an prochain à Dubaï. Au nom de la Fédération Dentaire Internationale, je vous souhaite une agréable fin d'année.

Michèle Aerden
Présidente de la FDI

Sommaire



Madame Wu Yi, vice-Premier Ministre et le Dr Michèle Aerden pendant la Cérémonie inaugurale de la FDI.

| | |
|--|---|
| Rapport sur le Congrès dentaire mondial annuel FDI 2006..... | 2 |
| Les nouvelles Déclarations de principe de la FDI | 2 |
| Les Membres nouvellement élus au sein des Comités | 2 |
| Le Dr John Hunt élu membre de la Liste d'Honneur | 3 |
| Le tabagisme ou la Santé bucco-dentaire, guide à l'attention des professionnels de santé sinophones .. | 3 |
| Les gagnants du Concours d'affiches FDI/Unilever 2006 | 3 |
| Le Congrès dentaire mondial annuel FDI 2009 aura lieu à Singapour | 3 |
| Le programme FDI 2007 de formation permanente | 3 |
| La FDI aide ses Associations Membres à faire une différence | 4 |
| Les dernières nouvelles du Siège de la FDI..... | 4 |
| In memoriam : Dr Teitelbaum..... | 4 |
| La FDI est à l'honneur par les distinctions remises à sa Présidente.... | 4 |

fdi

FDI World Dental Federation

www.fdiworldental.org

FERNEY
communiqué

Sponsored by

WRIGLEY
ORAL HEALTHCARE PROGRAMS



RAPPORT SUR LE CONGRÈS DENTAIRE MONDIAL ANNUEL FDI 2006

Le premier Congrès dentaire mondial annuel jamais organisé par la FDI en Chine s'est tenu à Shenzhen au Shenzhen Convention and Exhibition Center du 22 au 25 septembre dernier. Ce congrès a remporté un franc succès sur plusieurs plans :

- La population chinoise, en particulier les 11 millions d'habitants de Shenzhen, ont pu se familiariser avec la FDI.
- L'importance de la santé bucco-dentaire dans un pays où les caries représentent un problème considérable a été expliquée.
- Le gouvernement chinois et la population locale ont apporté un important soutien à ce Congrès.
- Le chiffre total des participants au Congrès était de 10.700.
- Au total, 109 pays étaient représentés à ce Congrès.
- Plus de 220 délégués et suppléants ont assisté aux débats de l'Assemblée générale.



- Six Déclarations de principe de la FDI ont été adoptées pendant la session de l'Assemblée générale.
- L'Assemblée générale a approuvé les demandes d'affiliation de dix nouveaux membres.
- Un nouveau Conseiller de la FDI pour la région Latino-américaine, le Dr Norberto Lubiana, a été élu par l'Assemblée générale.
- L'Assemblée générale a élu de nouveaux membres auprès du Comité de la communication et du soutien aux membres, du Comité scientifique et du Comité du développement dentaire mondial et de promotion de la santé.
- Plus de 70 conférenciers ont fait part de leur expertise sur de nombreux sujets liés à la santé bucco-dentaire et à l'odontologie pendant les sessions scientifiques.
- Lancement en Chine du programme *Live.Learn.Laugh.* dont bénéficieront des millions de personnes dans des zones tant rurales qu'urbaines.
- Lancement de la version en chinois du guide "Tabagisme ou Santé bucco-dentaire" pour

les professionnels de santé.

- 291 exposants de 28 pays ont présenté en exclusivité leurs produits et services pendant l'Exposition dentaire mondiale.
- Au total, 6.500 mètres carrés d'espace d'exposition ont été utilisés.
- Une Cérémonie inaugurale à vous couper le souffle, présentant l'art, la culture et les talents de la Chine, a ravi les spectateurs.



- Près de 200 affiches scientifiques étaient exposées à l'Exposition dentaire mondiale.
- Six gagnants ont été sélectionnés pour le concours des affiches FDI/Unilever.
- Plus de 400 enfants ont subi un examen dentaire gratuit pendant un programme à grand rayon d'action au niveau communautaire.
- Plus de 55 Agents nationaux de liaison se sont réunis pour discuter de l'amélioration des services de la FDI.
- L'*International Dental Journal* est maintenant accessible en ligne (www.idjonline.org).
- Près de 700 dossiers ont été présentés pour le programme des Amis de la FDI (www.fdiworldental.org/friends).

NOUVELLES DÉCLARATIONS DE PRINCIPE DE LA FDI

Six nouvelles Déclarations de principe ont été approuvées par l'Assemblée générale à Shenzhen.

- Les réactions secondaires des matériaux d'obturation directe à base de résine
- Les effets des dioxines sur l'odontogénèse
- Les caries de la surface radiculaire chez l'adulte
- Gestion de l'élimination des déchets d'amalgame
- Conduire le monde à une santé bucco-dentaire optimale - le rôle de l'équipe dentaire
- Le recrutement international éthique des professionnels de santé bucco-dentaire

Vous pouvez consulter ces Déclarations de principe et toutes les autres en vous connectant au site : http://www.fdiworldental.org/federation/3_0statements.html.

MEMBRES NOUVELLEMENT ÉLUS AU SEIN DES COMITÉS

La FDI félicite chaleureusement les membres des Comités qui ont été élus pendant le Congrès dentaire mondial annuel FDI 2006 :

Comité de la communication et du soutien aux membres –

- Dr Neil Campbell (Afrique du Sud)
- Dr Mark Goodhew (Nouvelle-Zélande)
- Pr. Vladimir Margvelashvili (Géorgie)

Comité scientifique –

- Pr. Reiner Biffar (Allemagne)
- Dr L.J. Jian (Hong Kong)

Nommé par le Conseil comme Expert auprès du Comité pour une période d'un an.

Comité du développement dentaire mondial et de promotion de la santé

- Pr. Martin Hobdell (Royaume-Uni)
- Dr Roberto Vianna (Brésil)

Nommé par le Conseil comme Expert auprès du Comité pour une période d'un an.

LE DR JOHN HUNT ÉLU MEMBRE DE LA LISTE D'HONNEUR

Le Dr Hunt a une longue carrière et une expérience considérable de l'odontologie aux niveaux international, européen et britannique.

Comme ancien président de l'Assemblée générale de la FDI, le Dr Hunt a gagné le respect de ses confrères par ses activités au sein de la FDI.

La FDI félicite le Dr Hunt pour cet honneur bien mérité. Son insigne de Membre de la liste d'Honneur lui sera remis l'an prochain pendant la Cérémonie inaugurale à Dubaï.

LE TABAGISME OU LA SANTÉ BUCCO-DENTAIRE, GUIDE À L'ATTENTION DES PROFESSIONNELS DE SANTÉ SINOPHONES

La version chinoise du "Tabagisme ou Santé bucco-dentaire : un guide pour les professionnels de santé bucco-dentaire" a été lancé pendant le Forum du développement dentaire mondial et de promotion de la santé

durant le Congrès FDI 2006.

La traduction en chinois traditionnel et simplifié de la version anglaise d'origine de ce guide a été réalisée par le Conseil de Hong Kong pour le tabagisme et la santé.

Ce guide, élaboré conjointement par la FDI et l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), a été publié en mai 2005. Depuis lors, il a été traduit en portugais et maintenant en chinois.

"En Chine, la consommation annuelle est supérieure à un milliard et demi de cigarettes, c'est-à-dire une cigarette sur trois fumée n'importe où dans le monde. Nous sommes convaincus que les professionnels de santé et leurs associations ont un rôle crucial à jouer en matière de prévention de la plus importante cause évitable de décès. Dans ce guide, les professionnels peuvent trouver des informations sur le tabagisme, ainsi qu'un grand nombre de recommandations à vaste portée pour faire progresser la lutte contre le tabagisme," a déclaré le Dr JT Barnard, Directeur exécutif de la FDI, au lancement de la publication.

"Les schémas du tabagisme étant présentement ce qu'ils sont, on prévoit que d'ici à 2050, trois millions de Chinois par an décéderont à cause du tabagisme. Face à cet enjeu de santé publique, les professionnels de santé, en particulier les professionnels de santé bucco-dentaire, ont un rôle très important à jouer en matière de contrôle du tabagisme. Grâce aux conseils prodigués à titre individuel aux patients ou à des actions de masse au sein de la communauté, les professionnels de santé bucco-dentaire sont à l'avant-garde de la lutte contre la plus importante cause évitable de souffrance et de décès" a déclaré le Dr Homer Tso, président du Conseil sur le tabagisme et la santé de Hong Kong.



COSH offre un guide à la CSA

LES GAGNANTS DU CONCOURS D'AFFICHES FDI/UNILEVER 2006

Six gagnants ont été sélectionnés parmi les dix finalistes du Concours d'affiches FDI/Unilever.

Pendant un déjeuner spécial organisé à Shenzhen, les gagnants ont reçu, chacun, une inscription gratuite et une somme de 1.500 pour une participation à un futur congrès.

Pour le texte intégral en anglais des résumés gagnants du Concours d'affiches, veuillez vous connecter à : http://www.fdiworldental.org/microsites/Shenzhen/congress3_pop.html

LE CONGRÈS DENTAIRE MONDIAL ANNUEL FDI 2009 AURA LIEU À SINGAPOUR

La FDI a le plaisir d'annoncer que le Conseil de la FDI, lors de sa session de Shenzhen, a choisi la ville de Singapour comme site du Congrès dentaire mondial annuel FDI 2009.

Le Congrès aura lieu début septembre 2009 au *Suntec Convention Centre*, qui est situé au centre de Singapour. On trouve un grand nombre d'hôtels à courte distance à pied du centre des congrès.

Singapour est une ville dynamique et insolite du Sud-Est asiatique. Elle est pittoresque et riche en contrastes avec un mélange harmonieux de cultures, de gastronomies, d'arts et d'architecture. Débordante d'énergie, Singapour incarne le meilleur tant de l'Orient que de l'Occident.

LE PROGRAMME FDI 2007 DE FORMATION PERMANENTE

Le programme 2007 de formation permanente de la FDI est maintenant accessible en ligne.

La FDI patronne plus de 25 sessions de formation permanente pendant l'année qui vient, soit environ un programme de formation permanente toutes les deux semaines.

Le programme de formation permanente de la FDI existe maintenant depuis 12 ans. Selon le Dr Choo Teck Chuan, Directeur des programmes de la FDI, le programme a modestement commencé avec deux réunions en Malaisie et à Singapour. Depuis lors, sa popularité a cru. La FDI reçoit fréquemment des invitations de différents pays du monde lui demandant son assistance pour actualiser les connaissances des professionnels dentaires par une formation permanente, parce que l'odontologie, comme la médecine, n'est pas une science statique et qu'elle fait des progrès considérables pratiquement chaque année.

"Bien que le financement ait toujours été un problème majeur pour la FDI, les programmes organisés dans la région Asie Pacifique ont heureusement été pris en charge par l'industrie," a dit le Dr Choo. "En 2007, la région Asie Pacifique proposera 14 sessions de formation permanente. Les programmes en Amérique latine et en Europe de l'Est se développent également de manière très satisfaisante et bien que le processus soit plus lent en Afrique pour de nombreux facteurs hors de notre contrôle, deux programmes de formation permanente seront organisés en 2007 dans cette région."

Pour consulter le calendrier des programmes 2007 de formation permanente de la FDI, connectez-vous au site : http://www.fdiworldental.org/federation/4_Ocalendar.html.

LA FDI AIDE SES ASSOCIATIONS MEMBRES À FAIRE UNE DIFFÉRENCE

La FDI contribue à l'amélioration des relations entre les pouvoirs publics et la Cyprus Dental Association (CDA)

En juillet dernier, le Dr Michèle Aerden, Présidente de la FDI, à l'invitation du Dr Irodoutou, président de la CDA, s'est rendue à l'inauguration des nouveaux bureaux de la CDA en République de Chypre. Le Dr Irodoutou a profité de la visite à Chypre de la Présidente de la FDI pour prendre rendez-vous avec le Président de la République chypriote, avec le groupe de travail parlementaire sur la santé, ainsi qu'avec le Ministre chypriote de la Santé pour entamer une communication entre les chirurgiens-dentistes et les autorités du pays.

A chaque réunion, le Dr Aerden a souligné l'importance de la santé bucco-dentaire comme partie intégrale de la santé générale et a également insisté sur la nécessité d'intégrer la profession dentaire aux négociations relatives à la santé. L'insistance de la Présidente de la FDI était particulièrement pertinente à ce moment précis parce que les nouveaux règlements qui étaient en cours de rédaction en République de Chypre portaient sur un nouveau système de sécurité sociale et sur l'achat des médicaments. Son Excellence le Président Tassos Papadopoulos, docteur en médecine de son état, était très concerné par la santé de la population de son pays et était ouvert au débat. Avant la visite du Dr Aerden, les chirurgiens-dentistes n'avaient pas eu la possibilité de prendre part aux débats concernant ces législations.

Pendant sa visite à Chypre, le Dr Aerden a également rencontré le Métropolitain, le Ministre du Travail, le Secrétaire général de la Santé, le Chef des services dentaires, le Vice-président du Comité de liaison des praticiens de l'art dentaire de l'UE et d'autres importants représentants du monde dentaire. Tant ces réunions que l'inauguration des nouveaux bureaux de la CDA ont fait l'objet de reportages télévisés, mettant ainsi la santé bucco-dentaire sous les feux des projecteurs pendant trois journées consécutives.

Dans un récent message au Dr Aerden, le Dr Irodoutou écrivait : "Michèle, c'est comme un miracle ! Depuis votre visite, nous avons des contacts au moins une fois par semaine avec le Ministre de la Santé et nos relations sont excellentes !"

Félicitations à la CDA et au Président Irodoutou pour la remarquable organisation de ces réunions et pour leur couverture médiatique.



Le Dr Aerden rencontre le Président de la République de Chypre

La reconnaissance à Macao des professionnels dentaires comme médecins

Profitant de la proximité du site et du fait que le Congrès dentaire mondial annuel FDI 2006 avait lieu à Shenzhen (Chine), la Macau Dental Association (MDA) a invité le Dr Michèle Aerden, Présidente de la FDI, ainsi que des confrères d'autres pays du monde à son Forum sino-portugais qui se tenait avant le congrès de la FDI en septembre dernier.

Le Dr Choi, Président de la MDA, a organisé une rencontre entre la Présidente de la FDI et le Directeur de la Santé de Macao pour discuter du positionnement médical de la profession dentaire, car les chirurgiens-dentistes sont souvent considérés à Macao plus comme des techniciens que comme des médecins. Pendant cette réunion et la conférence de presse qui coïncidait avec cette manifestation, la Présidente de la FDI a souligné l'importance non seulement de la santé bucco-dentaire comme partie intégrale de la santé générale, mais aussi de la

promotion de la santé bucco-dentaire et du positionnement médical.

Félicitations à la MDA et au Dr Choi, son Président, pour ces excellentes initiatives.

LES DERNIÈRES NOUVELLES DU SIÈGE DE LA FDI

Nous disons au revoir au Pr. Asbjørn Jokstad et à Mme Jenny Syrathev

Le Pr. Asbjørn Jokstad, Directeur des affaires scientifiques de la FDI, a démissionné au début du mois d'octobre de son poste à mi-temps à la FDI pour se concentrer à sa nouvelle fonction de titulaire de la chaire de prothèse dentaire à l'université de Toronto.

Durant les cinq années où le Pr. Jokstad était le Directeur des affaires scientifiques, il a beaucoup accompli. Ses remarquables contributions incluent l'élaboration et la maintenance de la banque de données des Déclarations de principe, l'organisation des sessions de transfert scientifique avec les Groupes spéciaux de l'Association internationale pour la Recherche dentaire (IADR), l'implication de la FDI comme le représentant auprès de l'IADR, ses interventions de haute volée dans divers débats scientifiques, notamment les problèmes de l'amalgame et du fluorure, et de nombreuses autres.

La FDI souhaite au Pr. Jokstad tout le succès possible sur le plan professionnel et espère le voir à des congrès de la FDI et à d'autres occasions.

Elle Assistante de direction, a démissionné de son poste au sein de la FDI. Elle était l'une des premières employées recrutées après le déménagement de la FDI à Ferney-Voltaire et elle a joué un rôle important dans la mise en place du secrétariat en France. Elle a contribué d'une manière excellente à l'administration des Associations Membres et du Comité de la pratique dentaire. Son rôle dans la préparation de la documentation du Conseil et de l'Assemblée générale au cours de ces dernières années a été inestimable et elle a activement participé à la rédaction des nouveaux Statuts et Manuels, en plus de ses autres tâches.

La FDI remercie Mme Syrathev pour le travail considérable qu'elle a réalisé au cours des cinq dernières années et lui souhaite tout le succès possible dans sa vie tant professionnelle que privée.

IN MEMORIAM : DR TEITELBAUM

La FDI a été profondément attristée par la nouvelle du décès, début septembre, du Dr Henrique Teitelbaum, notre confrère et ami.

Le Dr Teitelbaum a été l'un des premiers membres élus auprès du Comité de la pratique dentaire. Il aurait terminé son second mandat l'année prochaine. C'était un vrai gentleman et il commandait le respect. Nous adressons nos condoléances attristées à la famille et aux amis du Dr Teitelbaum.

LA FDI EST À L'HONNEUR PAR LES DISTINCTIONS REMISES À SA PRÉSIDENTE

Le Dr Michèle Aerden, Présidente de la FDI, s'est vue remettre deux différentes distinctions pendant la Conférence de l'American Dental Association en octobre dernier à Las Vegas.

Le Dr Aerden a été élue "Dentiste International pour 2006" par l'Academy of Dentistry International, pour ses qualités de leader de la profession dentaire au niveau international. Elle a également été élue Membre d'Honneur de la Pierre Fauchard Academy en reconnaissance des remarquables services qu'elle a rendus à la profession dentaire.

La FDI félicite le Dr Aerden pour ces deux distinctions.

Smile
because Wrigley is your partner in oral healthcare

Chewing sugarfree gum is proven to help prevent tooth decay by up to 40%, (published in the Journal of Dental Research in 2001) through an increase in salivary flow by up to a factor of 10.

You can confidently recommend sugarfree chewing gum, such as ORBIT, to your patients as part of their regular oral care routine.

www.BetterOralHealth.Info

References:
1. Satoh J, Birkley J, Probst HW (2001) Effect of sugarfree chewing gum on clinical caries. Journal of Dental Research 80(3): 1720-21.
2. Riggs HW, Birkley JC, Alexander L, Rowley J (1975) Acid production in calculus after eating sweets: modifying factors in tooth. J Amer Dent Assoc 90(4):5-8.

Le Communiqué de Ferney est publié six fois par an par la FDI et est diffusé à toutes les associations membres et à tous ceux qui sont intéressés. Le Communiqué de Ferney est publié en allemand, anglais, espagnol et français.

Rédacteur en chef : Christina Lee Thorsen, Directeur de la communication

Secrétaire de rédaction : Laurence Jocaille.

Le Rédacteur-en-chef se réserve le droit de revoir tous les textes présentés.

Pour tout commentaire, merci de prendre contact avec nous cthorsen@fdiworldental.org pour le contenu et ljocaille@fdiworldental.org pour les changements d'adresse
Publié par World Dental Press Ltd, Royaume-Uni.